

HERALD ВІСНИК

ЛИПЕНЬ/СЕРПЕНЬ, 2013р. НОМЕР 252 РІК XXII

JULY/AUGUST 2013 NO. 252 VOL. XXII Price \$2.25

Successful End to Vancouver's Season

— Photo: Dan Fung



The AUUC Vancouver Branch ended its cultural season on a high note, with two successes. The earlier of these was the participation again at the annual Mission Festival on April 27. The dancers of the School of Dance and Dovbush once again came home with a fistful of medals. The second was the May 5 recital at the AUUC hall. This was a lovely afternoon performance of dance, orchestral accompaniment, and music as varied and individual as the dancers themselves.

A report on these two events begins on Page 6, with photos on page 7.

Tackling the Global Recession

Paul Krugman and economists like him may be premature in proclaiming the defeat of the austerity advocates in the debate about how to end the global recession.

The austerity advocates call for spending restraint and debt

reduction as the way to move out of recession. They are particularly insistent when dealing with countries which turn to the International Monetary Fund for assistance.

The Republican Party in the USA has been a strong advocate of the austerity position, except that they favour giving more money to the very rich, whose rising tide will raise all boats (the theory goes).

Their opponents, which includes Krugman, Steiglitz and other well-respected economists (including Federal Bank Chairman Ben Bernanke in the US), have been calling for pump-priming policies, similar to the policies advocated historically by John Maynard Keynes.

Recent remarks by some representatives of the IMF concerning austerity policies in Europe, and specifically Greece, have led to some euphoria about the defeat of the austerity camp.

However, there has been no solid sign that the world's bankers in the IMF or other institutions will soon change their traditional approach.

The Next Issue

The next issue of the "UCH" will be dated September/October, 2013. Announcements of events in September, October, or early November, as well as articles for the September/October issue should be in our office by August 10. Thank you for your consideration.

What They Do Best

The Mowat Centre at the University of Toronto and the Caledon Institute of Social Policy have issued *The training Wheels Are Off*, a scathing criticism of a federal government jobs program which was the centrepiece of the budget in March of this year.

The two institutions say that the \$900 million Canada Job Grant program will give money to companies that already do job training in a big way, siphon money away from existing training programs, and create few new opportunities for unskilled workers.

The government of Ontario has threatened to boycott the program because Ottawa intends to pay its own share by withdrawing the \$300 million it now contributes under existing Labour Market Agreements with the provinces, Quebec has said that it will not participate, and other provinces have expressed objections.

Under the Canada Job Grant proposal, the federal and provincial governments would each pay \$5000.00 of the \$15000.00 allocated for each worker in the plan, with the companies paying the other third of the amount.

Ottawa has already spent hundreds of thousands of dollars advertising the nonexistent program.

The authors of the report note that there is no evidence that the private sector, other than those companies which already do extensive training, will pay their \$300 million share of the cost. If not, the target of training 130,000 workers annually will be hard to achieve.

The report says that skilled workers and professionals can not be trained with short-term job grants. In addition, the provinces would be stuck with the job of overseeing the program to protect against abuse.

The report says that the government has done none of the preparatory work in planning the program: no pilot program, no study, no documentation, no consultation with experts, no efforts to generate support, and no advance notice to stakeholders.

It would appear that the Government of Canada has once again done what it does best: make a big to-do about nothing, and recycle existing funds into questionable new programs.

A Mixed Picture

When the May employment report came out, all the stress was on the creation in Canada of 95,000 new jobs (net), and the reduction of the unemployment rate to 7.1% from 7.2%. Most of the new jobs, the report went, were full time.

Economists were cautious about the significance of the number, given the up-and-down character of job numbers in recent months.

Jim Flaherty jumped to claim that the numbers showed that the government's policies are working.

Not all the news was good. The Statscan report came out at a time when workers were still being laid off. In one fam-

ily, one earner was laid off without notice and without a projected call-back date. This at a time when the other earner was working only two shifts weekly.

As neither had a job which provided an adequate income, they had little in the way of savings. They quickly fell behind in their rent. Tutoring for their son was on the chopping block, and they were concerned that they would not be able to renew their automobile insurance, creating additional problems.

That is how well the government's policies are working, Mr. Flaherty.

— Volodymyr Lucky

Eliminating Poverty

It was a fascinating headline in *The Globe and Mail* on-line on June 10: "World Bank sees end of poverty in 2030".

It sounded too good to be true — turns out it was.

The central bankers and finance ministers, led by World Bank President Jim Yong Kim, had set themselves a rather modest goal: they wanted to eliminate subsistence on less than \$1.25 (US) a day in 17 years!

Even that may be out of reach, according to some observers.

On the other hand, in the 20 years starting in 1990, the rate of extreme poverty as it was defined at the time dropped from 43% of the population of the developing countries to 21%.

Canada's Finance Minister Jim Flaherty endorsed Mr. Kim's concept.

Mr. Kim's more immediate goal was to replenish World Bank funds available for loans to the poorest countries. With countries trying to eliminate deficits, that is not automatic.

In This Issue

Blowing the Whistle	4
Commentary	4
Editorial	4
Edmonton AUUC Senior Citizens Meetings	5
The Fellow Traveller	8
From Our History	11
Happy Birthday, Friends. 10 Heritage 73 — An Outstanding Show	11
Interview with Joy Smith, MP	3
Join Us!	10
Our Apologies	5
Pot of Political Porridge	2
Myron Shatulsky	2
Successful Prosecution	3
Sustaining Fund	10
Jerry Szach	12
Thoughts on Security	4
Toronto AUUC Movie Afternoon	6
Ukrainian News Briefs	9
Vancouver Ends Season on a High	6
Welland Orchestra Appears in Toronto	6
What's New in Prune Coulee?	8
Who, What, When, Where	10
Winnipeg Festival of Mandolins	12

PUBLICATIONS MAIL 40009476
POSTMASTER: IF UNDELIVERED PLEASE RETURN TO
KOBZAR PUBLISHING CO. LTD. 595 PRITCHARD AVENUE
WINNIPEG MB R2W 2K4

**Sent as a
separate
page.**

My Interview with Joy Smith, MP

On June 7, the day before she departed for Kyiv, Ukraine, I was offered, and accepted, an opportunity to interview Joy Smith. The experience was very instructive.

Who is Joy Smith? She is the Member of Parliament representing Kildonan–St. Paul. A member of the Conservative caucus, she has been promoted as her party's leading voice on human trafficking.

Why was Joy Smith, MP, going to Ukraine? To attend "Strengthening the OSCE Response to Trafficking in Human Beings", a high level conference organized by the Organization of Security and Cooperation in Europe.

Organization of Security and Cooperation in Europe is the largest regional security organization in the world, with 57 participating states and 11 partners for cooperation.

The first question that entered my mind was one I did not ask Ms. Smith: Why me?

Several answers, all of which (or none of which) could hold an element of truth, occurred to me.

Ukrainian Canadian Herald and trip to Ukraine — a natural fit. However, the Conservative government of Canada has had many people travel to Ukraine (and Ms. Smith has gone often) without calling me personally.

More probably, the media advisory about the trip did not generate a great response, as the big media were all busy chasing the big stories — Mike Duffy, Pamela Wallin and all that stuff — and smaller media might be better than no media.

Or perhaps it was a report-building move: "In preparation for the conference and to promote the governmental action on human trafficking, we spoke with umpteen members of the mass media, including the *Ukrainian Canadian Herald*."

Why, then, did I accept the invitation? Because human trafficking is an important topic, and picking the brains of "Canada's leading anti-human trafficking advocate" (as June 6 and 7 press releases call her) was irresistible. Ms. Smith's web site reports that:

* 7 million slaves exist in the world today;

* an estimated 2 million people are trafficked each year;

* UNICEF estimates over 1 million children are sold into slavery each year;

* 80% of trafficked victims are women and over 50% are children;

* Majority of victims are aged 12-16 but can be as young as 5 years old;

* Annual revenues of the slave trade reach 32 billion and are quickly surpassing



JOY SMITH, MP

drug and weapons as the biggest criminal enterprise;

* Canada is a transit and destination country but is increasingly becoming a source country;

* NGO's estimate 12,000-15,000 people are trafficked to and through Canada each year.

(No estimate is given of the number of people trafficked within Canada.)

While these estimates are all questionable, it is clear that the problem is major.

In the few hours available before the interview, I decided to do some research.

Early on, I found a bit of inconsistency. All the materials directed at Canadian media said that Ms. Smith was going to the conference on behalf of John Baird, Minister of Foreign Affairs. At least one piece even had a quotation attributed to Mr. Baird. However, on the day before the event the agenda of the conference posted on the web site had Ms. Smith listed as a special representative of the Prime Minister of Canada. Maybe this isn't a big thing, but to me it is a troublesome thing, shifting the message for best effect in a shifting reality without a solid factual bedrock.

Soon, another example of creative (shall we say) use of language emerged. The media material all said that Joy Smith was leading a delegation. I suspect that most readers would, as I did, interpret "delegation" to mean more than one person (the singular being "delegate"). My first question to Ms. Smith was, "Who else is in the delegation?" After some initial hesitation, Ms. Smith said that she was the only delegate. Still stuck on the plural "delegation", I assumed that there were others, in a supporting role. Ms. Smith did not offer specifics (and I did not ask).

Maybe that is just nit-picking, but the inexact (or flexible, if you prefer) use of language repeatedly got in the way of communication with Ms. Smith.

For example, she repeated several times that "before, there was nothing" in Canada

to combat human trafficking. As this was the day after the first anniversary of Canada's National Action Plan to Combat Human Trafficking, and in view of her stress on the two private members bills (268 and 310) she sponsored, I was certain that she was referring to these three items or, most generally, perhaps, to the life of the Conservative government of Canada.

My efforts to get an explanation of "before" fell on deaf ears. Nevertheless, there was something "before".

In 2009, Bill 268, was an amendment to the existing Criminal Code. While it added a minimum sentence for certain crimes and added a definition of trafficking in children, it did not "create a new crime", as Ms. Smith claims, in the sense of making illegal any activity which previously had been legal.

Similarly, Bill 310 in 2011 was an amendment to the Criminal Code, adding human trafficking to the list of crimes which Canada would prosecute if committed while the perpetrator was abroad.

Well, then, what was there "before"?

"In 2005, the Honourable Irwin Cotler successfully introduced Canada's first human trafficking offences to the Criminal Code." That is the greatest recognition Ms. Smith gives to what was "before". But there was something even before that: kidnapping, illegal confinement, torture, and other activities were illegal before the language of human trafficking was introduced. The case of James McTurk is an example.

In addition, there was the United Nations' Trafficking Protocol, which came into effect in 2003. Canada ratified this protocol in May, 2002.

Was that what was "before" adequate? No. In fact, an international report in March, 2006, gave Canada a failing grade in complying with the standards set out in the protocol. Mr. Cotler's legislation may actually have been a reaction to this report, and others like it, which called the Canadian situation "an international embarrassment".

Still, it took the Conservative government six more years to come up with a National Action Plan to move things forward.

To what effect?

While the numbers given above are huge, the numbers I found concerning prosecutions were minuscule. No time frame was given, but even if it was a year, the prosecution results (successful prosecutions and cases still in the courts) were fewer than 200, whether counting the number of cases, the number of victims or the number of perpe-

A Successful Prosecution!

As the story was being written on the interview with Joy Smith, the *Toronto Star* reported a successful prosecution based on the Bill 310 amendment to the Criminal Code. James McTurk pleaded guilty to five charges arising from activity in Cuba.

The 78-year-old Mr. McTurk, who was arrested on July 12, 2012, had 1995 and 1998 convictions for child pornography (long before any human trafficking legislation) and was on the sex offenders registry.

According to the "Star" report, this was the sixth known conviction under the law in Canada.

Public Safety Minister Vic Toews is reported to have acknowledged a "shortcoming" in the law.

trators.

Materials from the government and from Ms. Smith are written to suggest that the present government's initiatives are a great step forward with positive results. I inquired about that.

The new minimum sentence in Bill 268, I was told, gives victims confidence that the perpetrator against whom they testify will not be out on the street soon. Bill 268 has been in effect for three years, so I asked. "Has there been a significant increase in charges laid in that time?" The answer was negative — apparently the techniques used by the criminals to control their victims continue to be effective.

Well, then, has the law allowing prosecution of acts of human trafficking abroad resulted in any prosecutions? Again, the answer was negative — apparently building such a case in cooperation with foreign officials can take years. (Was Ms. Smith unaware of the five convictions and at least one pending case as reported in the *Toronto Star*?)

As for the National Action Plan, which is but a year old, I observed that much of the attention was on the aboriginal communities. I asked whether there was more of a problem in those communities.

Ms. Smith spoke profusely about the beauty of the aboriginal people, their kindness, friendliness, generosity, innocence and other fine qualities — which Ms. Smith said, make them more vulnerable to enslavement.

The living conditions of the First Nations, it would seem, have nothing to do with it, and the aboriginal gangs which (we have heard) terrorize some communities are a figment of someone's imagination.

Is it too cynical to question the whole National Action Plan to Combat Human Trafficking? The boast is that \$25 million is being devoted over the next four years to combat human trafficking. However, that \$6 million a year (approximately), as far as I have been able to determine, is the

same amount that has been spent annually over the previous five or six years. In the "Basics" section of the Joy Smith web site on Human Trafficking, an item notes: "In March 2007, the Finance Minister announced in Budget 2007, \$6 million for law enforcement to assist in protecting children from online sexual exploitation and trafficking."

There certainly does not seem to be any new financial commitment to this task, public relations announcements notwithstanding.

In a June 6, 2013, release on the anniversary of the National Action Plan, it is stated that, "Human trafficking in Canada is a national problem, whose victims are both Canadians and newcomers. Sexual exploitation and forced labour are two forms of trafficking taking place in Canada." In spite of several efforts during the interview, I was unable to elicit a discussion of forced labour (as opposed to sexual exploitation).

In that same release, we read, "With the launch of this national action plan, our Government took another important step to ensure the safety and security of women and girls across Canada who are being targeted for sexual exploitation by violent traffickers."

There is no similar commentary on forced labour.

The more I look at web sites on this topic, the more I think about my conversation with Joy Smith, and the more I think about how governments (and particularly this government) operate, the more it seems that this effort is more appearance than substance.

It has become standard practice to re-package old money and present it as new, higher funding. Every one seems nowadays to be re-packaging old programs for presentation as innovative initiatives.

Few are as skilled as the Conservatives, in making much ado about nothing. Or sticking to talking points even when doing so creates a negative impression.

— Wilfred Szczesny

UKRAINIAN CANADIAN

HERALD**Editor-in-Chief**
Wilfred Szczesny**Editorial Board**
Wilfred Szczesny Myron Shatulsky**Bureaux Chiefs**Ottawa — Bob Seychuk
Regina — Al Lapchuk
Toronto — George Borusiewicz
Vancouver — Dianna Kleparchuk
Winnipeg — Gloria GordienkoPublished by Kobzar Publishing Company Ltd.
595 Pritchard Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 2K4
Phone: (800) 856-8242; Fax: (204) 589-3404
E-mail: mail@auuckobzar.netUkrainian Canadian Herald editorial offices are located
at 1604 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6P 1A7
Phone: 416-588-1639; Fax: 416-588-9180
E-mail: kobzar1@on.aibn.comSubscription price: \$30.00 annually (including GST)
\$40.00 Foreign subscriptions.

Advertising rates available on request.

PUBLICATIONS MAIL REGISTRATION No. 40009476

Signed articles represent the viewpoint of the author, and do not
necessarily reflect the views of the Editorial Board.**Blowing the Whistle**

AN EDITORIAL BY WILFRED SZCZESNY

Ever since Edward Snowden was identified as the person revealing the American government's secret information-gathering programs a great debate has raged.

An important moral issue frequently raised in this debate is that Mr. Snowden broke his sworn oath not to reveal information he learned in the course of his work. This moral point is usually raised by his critics, to show what a vile person Mr. Snowden truly is. Snowden's supporters tend to respond that the oath doesn't matter, given the importance of the revelations. To governmental officials, breaking his oath is just another crime to be charged against Edward Snowden.

In this situation, the question of breaking an oath merits careful consideration.

An oath should not be treated lightly. A person whose word is not as good as his/her bond will inevitably lose community esteem, as well as self-respect.

The importance of keeping one's promises certainly applies to the oaths sworn by many people as they embark on a new job.

Should oaths of confidentiality, then, be treated as absolutes?

Oaths of confidentiality are administered for certain legitimate reasons: to protect the privacy of individuals, to protect legitimate trade secrets, to protect legitimate business plans, and so on. Legitimacy is the common element in the information which is to be protected by an oath of confidentiality.

Only criminal enterprises administer oaths of confidentiality which are understood to include matters of criminality or immorality. Only persons embarking on criminal or immoral activity would swear an oath to keep that activity secret. Most people would find abhorrent the idea that a governmental agency would require recruits to swear to keep secret and not report crimes within or by the agency.

In many institutions, including institutions of government, criminal behaviour begins. It may be protected by personal friendships, institutional loyalties, patriotism or other emotions accepted by those who turn a blind eye. It may also be protected by the threat of legal or other action based on a violation of the oath of confidentiality.

It is often impossible to successfully oppose the criminality within the institution. Perhaps the criminal behaviour extends to, or is tolerated by, the highest levels of the institution. Perhaps the institutional structure, including acceptable avenues of communication thwart efforts to reveal and end the criminal behaviour.

(Continued on Page 10.)

COMMENTARY**Thoughts on Security**

The biggest lie is that if you have nothing to hide then you have nothing to fear.

Ask Brandon Mayfield, of the USA. The FBI incorrectly identified his fingerprints in a governmental database as a match with some found at a bombing scene in Spain in 2004. Mr. Mayfield had not been in Europe in the previous decade, and had never been to Spain. Nevertheless based on information about his marriage and religion, the FBI decided he was guilty. Using warrants issued by courts set up for security case oversight, they actually built a case which led to his arrest. Fortunately Spanish investigators found the real culprit and Mr. Mayfield was released. He got a \$2 million settlement and an apology. A decade later, he is still not over it.

If you are in Canada, you are in similar danger. Ask Mr. Arar, who was erroneously turned over to foreign governments and tortured over an extended period. He also got a settlement, from the Canadian government, and an apology.

These are two cases when the error was found and some restitution made. How many cases are there in which the injustices have not been found and corrected? History is rife with examples of the innocent being convicted in criminal courts as well as being victimized in security proceedings.

Another lie is that the collection of metadata poses no threat to anyone who is not communicating with terrorists.

(Metadata is information about who has connected with whom, but not what they discussed.)

That is a lie because the computers analyzing the data just record their findings. If a suspect (legitimate or not) connects with you, even by accident, that fact is noted, and you become a suspect, and you too can find yourself detained for further questioning and possibly arrested.

You could thus become another person with nothing to hide who had something to fear.

It should be noted that being falsely arrested (and convicted, or not) is not the only danger. Another is being put wrongly on a no-fly list or some other list, which can lead to reduced mobility with possible professional and other consequences.

In spite of all the secrecy, there is more information available about what is happening or has happened in the USA than in Canada.

For example, we know (or at least we think we know — it is so easy to become sceptical) that in 2012 judges appointed under the Foreign Intelligence Surveillance Act, received 1856 requests for warrants and granted every single one.

Canada has similar courts and judges, but no information about their activity. However, we can assume that the compliance with investigators on security matters is similar in the two countries.

Thus, another lie is that we can have confidence that there is effective oversight of the security establishment. In addition to the bias toward giving the security agencies the benefit of any doubt, there is also the factor that nobody wants to be the one whose resistance allowed an act of terrorism to occur. "Better to be safe than sorry," is the motto.

More generally, nobody wants to be thought soft on terror, so all parties tend to go along with whatever is proposed as a needed tool to combat terrorism.

White House representatives assert that the government's surveillance of telephone and internet communications is effective in combating terrorism. In a report in *The Globe and Mail* on June 14, they cited the conviction of a David Headley, who pleaded guilty to a plot to

bomb a Danish newspaper, and the foiling of a plot to bomb the New York subway system, both in 2009.

What does that mean? How accurate is the information given by the White House? Have there been no new cases in the last four years?

Alas, we may never know, because the answers are all classified unless and until the government decides to release them.

It is hardly surprising that people mistrust official statements. They have been lied to so often. For example, National security officials have repeatedly denied for years that they collect data indiscriminately on large numbers of Americans. Only after the revelations by whistleblower Edward Snowden have they admitted their huge data mining programs. Now they claim that they actually kept Congress informed!

Are concerns about the security measures put into place since September 11, 2001, unreasonable overreaction by the loony left? Only if President Obama is part of the loony left.

On May 23, according to an article in *The New York Times*, President Obama "stated clearly and unequivocally that the state of perpetual warfare that began nearly 12 years ago is unsustainable for a democracy and must come to an end in the not-to-distant future".

President Obama reportedly called for a return to the situation before 2001, when counterterrorism was handled primarily by law enforcement and the intelligence agencies.

In that same speech, in which he "covered the range of national security, counterterrorism and civil liberties issues facing the United States since 2001", the President announced some important changes to policies on use of drones to kill citizens of other countries and other changes.

Canadians can hope that changes will indeed happen in the USA, and lead to changes in Canada. In view of President Obama's record since his first election, for the moment it is only hope.

— Wilfred Szczesny

SEE US ON THE WEB!AUUC (National)
auuc.caEdmonton AUUC, Trembita Ensemble
www.ukrainiancentre-edm.caRegina AUUC, Poltava Ensemble
http://www.poltava.ca/Taras Shevchenko Museum:
www.infoukes.com/shevchenkomuseumVancouver AUUC
http://www.auucvancouver.ca/Winnipeg AUUC
http://ult-wpg.ca/**ADVERTISING RATES**1 page \$600.00
1/2 \$350.00
Smaller Ads:
\$5.00 per col./cm
(or \$12.50 per col./inch)
Plus G.S.T.

We invite readers to submit their views in letters to the editor. Letters must be signed. Letters may be edited, but their sense will not be changed.

Edmonton AUUC Senior Citizens Meetings

The Edmonton AUUC Seniors Citizens Club met on April 16 and May 21.

Pauline Warick, President of the Edmonton AUUC Senior Citizens' Club, welcomed John Woroniak and his daughter Judy Miller from Pennsylvania, USA, to our gathering on April 16. John Woroniak and Judy, relatives of our members Mike and William Uhryn on their father's side, were the guest speakers for this gathering.

Over the first cup of coffee, Morindi Began, one of our regulars, shared with our guests that her grandmother was Pennsylvania Dutch. They even exchanged some of the folk phrases that her grandmother taught her!

Decorations on April 16, had an Easter theme. The tables were decorated with bunches of pussy willows and vases of tulips. The guests were invited to take the pussy willows home, and the group decided to gather the tulips and send them to Maurice Warick in the hospital.

Judy Woroniak Miller, member of the Ukrainian Orthodox Church, shared with us the significance of the pussy willows on Easter. Apparently, as Jesus was led to His crucifixion He passed over a bed of palm leaves. Since no palm leaves grow in Pennsylvania (and other parts of the world), pussy willows are a symbolic substitute.

Paul Greene then shared his knowledge of Easter eggs, which had their beginnings when Ukraine was still pagan and believed in many gods.

In 988, Vladimir the Great accepted the Greek Orthodox Christian religion. Later the painting of Easter eggs (called *pysanky*) was accepted as part of the religious culture, and has been the Orthodox tradition since then.

The birthday celebrants, Anne Husar and visitor Judy Miller, were honoured at the head table by the singing of "Happy Birthday" and "Mnohaya leeta", led by Paul Greene. Each of the birthday celebrants will get her wish because she blew out her birthday candle!

Our hot meal this month, prepared by Diane Reis, featured chocolate as desserts in many forms.

Anne Husar and Shirley Uhryn provided the wine for

the tables. Lucy Antoniw and Shirley Uhryn baked and brought paska, the traditional Easter bread.

During the meal, Humberto Novella on guitar and Mike Uhryn on accordion played several classical songs.

There was a request from the floor for Humberto to sing "Guantanamera". Humberto took another guitar and came closer to the audience to share this traditional love song. When he finished, he invited his wife Cecilia to provide the translation.

Cecilia translated each verse carefully. The main idea of the song is that a young man is in love with a beautiful maiden. Because of his poverty, he could provide and share with her only the supreme beauty of Mother Nature.

The crowd agreed that Cecilia and Humberto Novella were good ambassadors of Chile.

Fannie Hruschak reminisced that her husband played

as a drummer at the Rainbow Ballroom for 9 years and hearing the songs by Humberto and Mike brought back many memories.

Following the meal, John Woroniak and Judy did a PowerPoint presentation on Ukrainian immigration to the United States. The presentation consisted of two parts: early immigration and then their family's immigration.

At the conclusion of the presentation, Rose Kereliuk, on behalf of the seniors, presented a copy of the book, *All of Baba's Children* by Myrna Kostash. This book records the coming of Ukrainians, primarily to central Alberta, Canada.

Pauline thanked them most warmly for bringing, sharing, preserving and thus expanding their family's immigration. (Continued on Page 12.)



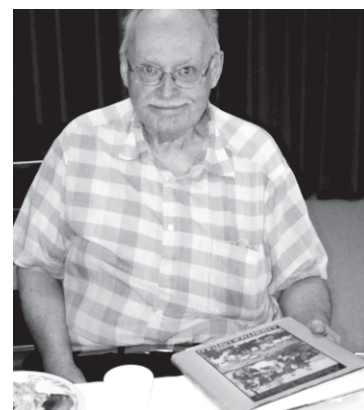
There was a full turnout at the April meeting of the Edmonton seniors.



Cecilia Novella provided a careful, detailed translation of the popular Latin American song "Guantanamera".



In April, John Woroniak and his daughter Judy Miller did a PowerPoint presentation on Ukrainian immigration to the USA, as well as the immigration of their family.



In May, Bill Askin made a presentation on labour history in the USA, Canada, and Edmonton.



Visitors to the May gathering were greeted by a display of oil paintings by Rose Kereliuk.

— Story photos: Victor Horon



Hot meals for the seniors' meeting are prepared by caterer Diane Reis. In April there was an Easter theme, while the May meal featured BBQ ribs.

Our Apologies!

Because of a technical glitch the picture and caption below, on Page 5 of our May/June, 2013, were partially obscured by black blocks. We apologize for any inconvenience or embarrassment.

— Photo: Victor Horon



Shirley Caposki (left), sitting in on behalf of her dear husband, Clarence, and Lucy Antoniw celebrating their March birthday anniversaries.



Each month the delicious meals are made even more enjoyable by the background music provided by Mike Uhryn on accordion and Humberto Novella on guitar.

Welland Orchestra Appears in Toronto

As has been the custom now for several years, the Welland Branch and the Toronto Branch exchanged home-and-home concert performances this spring. The second half of the exchange, Welland in Toronto, took place on April 28.

Completing the two-hour drive from their locality, the Welland Ukrainian Mandolin Orchestra of the AUUC, almost 20-strong, bright and cheerful, began arriving at the AUUC Cultural Centre in Toronto at about noon. Fortunately, the weather was sunny, and the drive was pleasant.

After the performers had arrived, a lunch of borsch, fresh bread, a variety of delicious cold cuts, a large selection of cheeses, pastry, coffee, and other refreshments was served. That our Welland friends enjoyed the lunch was obvious, and the comments were positive.

The concert was about 1½ hours long. The Welland group performed for the first half hour, Toronto's Hahilka Singers (under the direction of Natalie Mochoruk) took the stage for the next half hour, and the Welland group returning for the last segment.



Conducted by Rudy Wasylenko, the Welland Ukrainian Mandolin Orchestra of the AUUC was polished and obviously well-rehearsed.

— Story photos: Jerry Dobrowsky



Anna Kulish, Claudia Rabzak and Lorna Clark, three women of the Hahilka Singers, delivered songs, smiles and entertainment.



Rudy Wasylenko, (left) Margaret Card, and Wilfred Szczesny, with the orchestra, ended the concert with "Beer Barrel Polka". The male duet also performed the Ukrainian songs "Nothing Like a Cossack" and "When Cossacks Dance".



AUUC Toronto Branch President George Borusiewich opened formalities with a welcome to the Welland guests and the small but enthusiastic audience. He ended the afternoon with thanks to all.



Hahilka Singers conductor Natalie Mochoruk not only offered humorous introductions to the numbers, but also sang some of the parts.



Margaret Card entertained the audience with "Moon River", "Try to Remember", and "My Heart Will Go On".



In addition to accompanying the Hahilka Singers, Peter Krochak joined voices with Wilfred Szczesny in the duet with choir "Chervona ruta".



Bill Lukan announced the orchestra program.



Mandola player and AUUC Welland Branch President Clara Babiy thanked the audience and AUUC Toronto Branch for their hospitality.

The Welland musicians, under the direction of Rudy Wasylenko, were a listening pleasure. Rudy's work with the orchestra over the years has paid off — the group is polished and obviously well-rehearsed.

A new wrinkle in their capabilities has been the addition of their female vocalist — Margaret Card. Her several solo numbers were delivered in a strong, clear voice, and her presentation was direct and confident. The high calibre of her performance suggests professional training.

Bill Lukan did a fine job as Welland's master-of-ceremonies.

Toronto's Hahilka Singers never cease to delight. Natalie Mochoruk has for decades, used imagination, innovation, and talent to deliver to Toronto audiences songs, smiles, and

entertainment, and the group's performances on this day were no exception. Natalie not only offered humorous introductions to the numbers, but also sang some of the parts.

The Hahilka Singers have evolved to the point where their acting is as much a part of their presentation as their singing, and the group's members all attacked their parts with gusto.

No review would be complete without a major compliment to Peter Krochak. To call him simply 'an accompanist' would be to seriously understate his talents. Toronto is fortunate to have him as part of their group.

And the audience? In one word, they were appreciative, enthusiastic, and supportive (well, okay, three words)!

— George Borusiewich

Toronto AUUC Movie Afternoon

— Photo: Jerry Dobrowsky



Fiddler on the Roof drew 14 people to the AUUC Cultural Centre on Sunday, June 2. The three hour production kept its audience entertained with familiar music and interesting dance sequences. In addition to the popcorn which is *de rigueur* when viewing a movie, refreshments included lox with pumpernickel and cream cheese, humus with pita bread and baba ghanouj with pita. In the absence of Nancy Stewart, the victim of a throat infection, her visitor from Montreal Alli Micholuk stepped in for the food preparation.

Vancouver Ends Season on a High

April 27, 2013 was the date of the 18th Annual BC Ukrainian Cultural Festival held in Mission, BC.

The dancers from Dovbush and the AUUC School of Dance have been participating in this festival for many years and each year we encounter new ideas, unexpected highlights, and consistently positive feedback from the respected adjudicators who are involved. This year the adjudicator was Serhij Koroliuk, originally from Ukraine and living in Saskatoon, well known across Canada for his eye-catching and innovative choreography. His engaging remarks and helpful critiques made for a lively and entertaining break between dance sessions.

Our groups did not disappoint again this year, with all of our dancers from the AUUC School of Dance win-

ning silver or gold medals, and our Dovbush Dancers winning silver and gold medals and a high mark trophy for their magnificent "Hopak".

The youngest dancers to participate were 7 year old girls from the group *Zirka* performing a Polka choreographed by their teacher, Danya Karras. Their delight at performing in a beautiful venue, to a receptive and encouraging audience, was evident in their smiling faces. Our helpful parent volunteers and experienced teachers kept the day running smoothly in what is always a high-energy and demanding day for performers and everyone else involved!

On May 5th, the AUUC School of Dance held a Recital for our dancers. It was a lovely afternoon performance of dance, orchestral accom-

(Continued on Page 7.)

Vancouver AUUC Ends Season

(Continued from Page 6.)
paniment, and music as varied and individual as our dancers themselves.

The Vancouver Folk Orchestra was in attendance, performing "The Linden Tree" as well as providing accompaniment to dancers from ages 3 to 15.

We invited dance students to perform musical pieces that they had been learning outside of the School of Dance. We were delighted to hear from a number of our students, some who play piano, some who sing, and from Meghan Fung, a member of the Dovbush Dancers, who sang a lovely contemporary song and accompanied herself on guitar.

The *Zaychyky* dancers are the preschool children, aged 3-4 years. Our smallest dancers always put on a big show and their excitement is palpable as they take the stage.

Our *Bilka* dancers consist of two boys and two girls, from kindergarten to grade 2, who put their all into their circles, their lively clapping and twirls.

As the dancers continue to grow and refine their technique, they learn to distinguish between the regional styles, expand their knowledge of steps, and experience more difficult choreography. The older dancers in our School of Dance have continued to impress us with their desire to take on new challenges, to work diligently and to recognize the value of teamwork and respect.

We celebrate the achievements of our dancers, our teachers, and our School of Dance parents and families in 2013!

The day would not be complete without a party and thanks to our many kind and generous volunteers, we hosted an afternoon tea which provided a wonderful occasion for our dancers and families to socialize and congratulate the fabulous performers and teachers.

— Laurel Lawry

[Laurel (Parasiuk) Lawry is Co-Artistic Director, AUUC School of Dance.]

The *Ukrainian Canadian Herald* extends best wishes for a safe and happy summer to our subscribers, readers and supporters. May you greet the coming season refreshed by a restful holiday, prepared to reach new levels of achievement..



Zirka dancers, performing here at the 2013 Recital, won gold with their polka at the competition in Mission.

— Story photos: Dan Fung



The Bilka dancers giving a wonderful performance at the Recital.



Veselka dancers perform their impressive "Kozachok", choreographed by Danya Karras, at the Recital.



Dovbush Dancers at the 18th BC Ukrainian Cultural Festival in Mission.



Dovbush Dancers are presented a trophy for highest mark awarded for a "Hopak" at the BC Ukrainian Cultural Festival in Mission, BC.



The Sopilka dancers perform a "Hutsulka" at the 18th Mission Festival in British Columbia.



Our senior School group, Druzhba, perform a "Kozachok" at the 2013 Mission Festival.



Veselka dancers mime berry-picking, and eating, in "Malyna".



Caitlynn Schell, Danya Karras and Taralyn Karras execute superb turns in "Hopak" at the Mission Festival.



"Tambourine Dance" at the Ukrainian Cultural Festival.

**Sent as a
separate
page.**

Ukrainian News Briefs Selected by George Borusiewich

Gold Reserves In Top 50

According to Ukraine's national bank, Ukraine's gold reserves are estimated at more than 36.1 tonnes, ranking 47th in world standings.

According to the World Gold Council, Ukraine is ranked 51st.

For the second consecutive year, Ukraine has been actively buying gold on both foreign and domestic markets.

There have been reports that Ukraine is going to start gold mining. Experts estimate Ukraine's gold resources at 400 tons in the Carpathian Mountains and 500 tons in the Donbas region. Some gold is also believed to be in the Crimea and Dnipropetrovsk regions.

Right now Ukraine has no gold production of its own and buys around 5 tonnes of gold a year.

Domestic production of gold could start this year, says the deputy head of National Bank, Vera Rychakovskya.

In three to five years Ukraine is expected to produce at least one ton of gold domestically and gradually increase capacity which will allow cutting imports by a third.

Ukraine's Feminist Shock Troops

(From *The New York Times*).

Back in her home town, Alexandra Shevchenko stood by, uncharacteristically calm, as her mother Lyudmila laid out her near-total opposition to her daughter's life choices, bewilderment over why she is still single at age 25, and especially why she persists with Femen, the activist women's group famous for guerilla-style, bare-breasted political protests.

Alexandra, a slinky blonde who goes by the name Sasha, knows how to fight. Her face, with pouty lips and blue eyes, can morph from winsome to fearsome in the seconds it takes to strip off a T-shirt and pump a fist in the air.

It is a move she has perfected, most recently in April at a trade fair in Germany, where she charged, half-naked, toward Germany's Chancellor Angela Merkel and President Vladimir V. Putin of Russia, cursing him as a dictator.

Video of that protest shows Sasha topless, with profane slogans painted on her chest and back, nearly reaching Mr. Putin and drawing a leer and two thumbs up from him before a guard wrestled her to the ground.

Her mother said she can no

longer bear to watch.

"You cannot imagine how worried I am for their lives; I cannot sleep," Lyudmila said in the small fashion shop that she runs in Khmelnytsky, a quiet regional capital.

She particularly dislikes it when the Femen women curse and go topless in cold weather. "It's probably time to form a party, to run for office, to change methods and try to achieve their goals through legislation, because I am sick and tired of these actions." Besides, she said: "I want grandchildren."

Based in Kyiv, the Ukrainian capital, the group now has chapters in nine countries on four continents. Its sworn enemies are dictatorship, organized religion and sexual exploitation.

Femen's shock troops can be of any age but tend to be young and attractive; the group's leaders insist that members come to actions well groomed.

The topless protests have been so effective at generating attention that they have obscured Femen's modest beginnings in 2006 as a feminist club focused on patriarchal traditions in Ukrainian society.

Ukraine Shrinks

Youth and Sports Minister Ravi Safiullin believes that an excess of alcohol advertising on Ukrainian TV channels increases the number of drinkers in the country.

"Every tenth Ukrainian dies before the age of 35, and every fourth before age 60. If these trends continue, our population will decrease to 36-38 million in ten years, and will be 12 million in a few decades," the Minister said.

(Ukraine's population increased steadily under socialism and peaked at about 51 million in 1990, the last year of socialism. Since then, it has decreased steadily to its present level of just over 45 million. - gb)

Watch Where You Sit

(From MSN) The idea of anything coming up through your toilet is terrifying, but a ferret?

Two children in Odessa, Ukraine, got the shock of their short lives when a furry little head came poking out of their commode while they were in the bathroom.

"We both got scared," 6-year-old Zinaida Parfenteva said, adding that their mom "came running, grabbed us, and closed the door."

Her brother Ilya said the ferret ran behind the toilet and dried off on a towel before

police arrived to round it up.

Thankfully, no one — including the animal — was harmed during the extraction.

After showing it to local children, officers transferred it to an ecology centre. It will eventually be taken to Odessa Zoo.

It apparently got into the toilet by scaling a pipe in the building after it had made its way into the sewage system.

Buried Treasure

Residents of a town under siege by the Roman army about 2,000 years ago buried two hoards of treasure in the town's citadel — treasure recently excavated by archaeologists.

More than 200 coins, mainly bronze, were found, along with "various items of gold, silver and bronze jewellery and glass vessels", inside an ancient fortress within the Artezian settlement in the Crimea.

"The fortress had been besieged. Wealthy people from the settlement and the neighbourhood had tried to hide there from the Romans. They had buried their hoards inside the citadel," explained Nikolai Vinokurov, a professor at Moscow State Pedagogical University.

Artezian covered an area of at least 1.3 hectares, and was part of the Bosphorus Kingdom. At the time, the Kingdom's fate was torn between two brothers — Mithridates VIII, who sought independence from Rome, and his younger brother, Cotys I, who was in favour of keeping the Kingdom a client state of the growing Roman empire.

Rome sent an army to support Cotys, establishing him in the Bosporan capital and torching settlements controlled by Mithridates, including Artezian.

Vinokurov's team, including a number of volunteers, has been exploring Artezian since 1989, and has found that the people of the settlement followed a culture that was distinctly Greek.

The population's ethnicity was mixed, Vinokurov wrote, "but their culture was pure Greek. They spoke the Greek language, and had Greek schools; the architecture and fortification were Greek as well. They were Hellenes by culture but not that pure by blood."

The citadel was torched by the Roman army in A.D. 45, with many of its inhabitants likely killed. Some time afterward, Artezian was rebuilt with stronger fortifications.

Greeks are known to have created colonies on the Black Sea centuries earlier, intermar-

rying with the Crimeans.

Three Thousand Millionaires

The number of millionaires in Ukraine has increased this year. According to Oleksandr Klimentko, Minister of Incomes and Fees, "This year, three thousand people have declared their incomes to be more than one million UAH." (hryvnias - gb)

"That is, the number of millionaires has increased by one thousand. And four citizens have declared their incomes worth more than one billion UAH."

(Am I correct in assuming that 22 years ago, under socialism, there were no millionaires? Note that the figures quoted above are for *annual incomes*, not *total worth* - gb.)

USSR Welcome?

According to a survey conducted by the Ukrainian polling agency Rating, about 46% of Ukrainians regret the break-up of the Soviet Union. Only 36% of Ukrainians have no regret.

The responses have a clear age bias: the youth have less regret. For example, 19% of young people and 69% of pensioners regret the break-up of the Soviet Union.

(Could this simply be a case of the pensioners, having actually lived under socialism, remembering its benefits, while the youth, having no actual experience with socialism, simply repeating what they now read in the capitalist press? - gb)

Ukrainian Pianist Stands Out

(From *The Cleveland Plain Dealer*). Musical competitions enter the realm of pleasure only when contestants allow the audience to forget the sporting aspect of the event and bask in nothing more (or less) than the music-making.

Vadym Kholodenko, a 26-year-old pianist from Ukraine, managed the feat handily during the second night of the final round of the 14th Van Cliburn International Piano Competition in Fort Worth, Texas. His brilliant and sweeping account of Prokofiev's Piano Concerto No. 3 was the highlight so far of the finals, which will continue with the six finalists playing other concertos with the Fort Worth Symphony Orchestra.

Prokofiev never makes things easy for pianists, but there was never a moment when Kholodenko appeared to be stressed by any flourish in the third concerto. Instead, he took delight in the score's acrobatic flights and whirlwind passages, while also bringing affectionate nuances to lyrical episodes.

Although the concerto abounds in writing that could emphasize the piano's percussive side, Kholodenko applied enough pinpoint clarity and deftness of touch to avoid harsh sounds. His attention to texture and shape was as fine as his contact with the orchestra, who were at their alert and poetic best.

Combat Hopak

Martial arts are extremely popular in Ukraine. One of the most famous Ukrainian boxers, Vitali Klitschko, was recently elected to the Ukrainian parliament, and has hinted that he might run for president.

In the western city of Lviv, gyms advertise classes in kickboxing, karate, and mixed martial arts.

Over the past two decades, there has been a movement to popularize a martial art that some claim is indigenous to Ukraine. Its called *Boyovi hopak*, or Fighting Hopak.

The office of the International Federation of Fighting Hopak is a small house in a courtyard in the centre of Lviv. Inside, Volodymyr Stepanovich Pilat, the creator of Combat Hopak, holds court. "I am a Cossack. I am a warrior. For me, this is normal," Pilat says. "A warrior is a clean person, a person with honour and pride."

He used to be a successful karate master in Lviv, but in 1985, he made a discovery. He was watching a traditional Ukrainian dance called the hopak.

Traditionally, the hopak was a Cossack victory dance. In the jumps, the men's legs are outstretched. They could almost be a kick. Or at least that's what Pilat saw — a hidden Cossack martial art.

"I created hopak," Pilat says, "so that Ukrainians have their own martial art, like Korean Taekwondo, Chinese Kung Fu, and kick-boxing."

Among Ukrainians abroad, the sport seems to be flourishing. There are schools in Portugal, Italy, Latvia, even Chicago.

However, Pilat has a bigger goal: that Combat Hopak will become an Olympic sport. That's unlikely, but with its combination of sport and national pride, hopak has tapped into something powerful and infectious in the Ukrainian spirit.

Blowing the Whistle

(Continued from Page 4.)

These factors certainly have effect in governmental institutions. In government, however, and particularly in security matters, there is a structure designed to protect criminality and/or immorality. Secret regulations establish secret courts which, sitting in secret sessions, consider secret evidence and reach secret decisions which are enforced secretly. Public disclosure of any part of all that secrecy is treated as a serious criminal offence — sometimes even treason.

(It might be noted that the Obama administration has been the most active in American history in rooting out and

prosecuting offenders against governmental secrecy.)

The legitimacy of the activity being kept secret is an issue. It is safe to say that the legitimacy of such secrets as collecting data on all phone calls made in the USA, requiring internet service providers to open their data banks to governmental agencies, monitoring media communications, assassination of American citizens by executive order without trial, and similar revelations is at least questionable.

While many Americans (some recent polls suggest even a majority) are ready to accept such activity in the name of security, many others are concerned about its

constitutionality. More fundamentally they are concerned about its implications for democracy in America.

The government does not need to keep these programs secret to maintain their efficacy. Secrecy is required to avoid the kind of discussion which the revelations generate.

Whistleblowers may well be America's best defenders of democracy today.

Happy Birthday, Friends!



The **Edmonton AUUC Senior Citizens Club** wishes a happy birthday to the celebrants of July and August.

- Morindie Bagan
- Edna Chmiliar
- Anne Kawchuk
- Amil Tropak
- Mary Tropak
- Marian Ursuliak
- Tekla Yaremchuk

May you have good health, happiness and a daily sense of accomplishment as you go through life.

The **Toronto AUUC Senior Citizens Club** extends best birthday wishes to August celebrant:

- Vic Mihay

May good health and happiness be yours in the coming year!

The **Vancouver Seniors Club** extends birthday greetings to July and August celebrants:

- Mary Blonar
- Mary Brown
- Mary Nehoda
- Dorothy Oreskovich

We wish you the best of health and happiness in the coming year!

The **Welland Shevchenko Seniors** extend a happy birthday wish to July and August celebrants:

- Anne Hunka
- Mike Moskal
- Ann Muzar
- Rosaline Theoret
- Christine Whatmough

May the coming year bring you all the best in health and happiness!

JOIN US!

Join the AUUC community! Each Branch has a unique schedule of events and activities. To discover what we have to offer, contact the AUUC in your area:

AUUC NATIONAL OFFICE

National Executive Committee AUUC
595 Pritchard Avenue
Winnipeg MB R2W 2K4
Phone: 800-856-8242 Fax: (204) 589-3404
E-mail: mail@auuckobzar.net Website: auuc.ca

VANCOUVER BRANCH

Ukrainian Cultural Centre
805 East Pender Street
Vancouver BC V6A 1V9
Phone: (604) 254-3436 Fax: (604) 254-3436
E-mail: auucvancouver@telus.net

CALGARY BRANCH

Ukrainian Cultural Centre
3316-28 Avenue SW
Calgary AB T3E 0R8
Phone: (403) 246-1231
E-mail: calauuc@telus.net

EDMONTON BRANCH

Ukrainian Centre
11018-97 Street
Edmonton AB T5H 2M9
Phone: (780) 424-2037 Fax: (780) 424-2013
E-mail: auucedm@telus.net

VEGREVILLE BRANCH

c/o Lil Humeniuk
Box 481
Vegreville AB T9C 1R6
Phone: (780) 632-3021

REGINA BRANCH

Ukrainian Cultural Centre
1809 Toronto Street
Regina SK S4P 1M7
Phone: (306) 522-1188 Website: www.poltava.ca

WINNIPEG BRANCH

Ukrainian Labour Temple
591 Pritchard Avenue
Winnipeg MB R2W 2K4 ult-wpg.ca
Phone: (204) 582-9269 Fax: 589-3404

OTTAWA BRANCH

c/o Robert Seychuk
24 Attwood Crescent
Ottawa ON K2E 5A9
Phone: (613) 228-0990

SUDBURY

Jubilee Centre
195 Applegrove Street
Sudbury ON P3C 1N4
Phone: (705) 674-5534

TORONTO BRANCH

AUUC Cultural Centre
1604 Bloor Street West
Toronto ON M6P 1A7
Phone: (416) 588-1639 Fax: 588-9180
E-mail: auuctorontobranch@gmail.com

WELLAND BRANCH

Ukrainian Labour Temple
342 Ontario Road
Welland ON L3B 5C5
Phone: (905) 732-5656

Sustaining Fund Donations

Anne & Joe Bobrovitz, Brantford ON <i>In Memory of my dear parents John & Nellie Galange</i>	\$100.00
Andrew & Elsie Lukenchuk, Kelowna BC <i>In memory of Mr. John Kostuik (father) Mrs. Mary Kostuik (mother) & Albert Kostuik (brother)</i>	70.00
Fred Pawluk, Richmond BC	70.00
Sylvia Surette, Richmond BC	70.00
Jerry Gawura Canton MI USA	60.00
Bill & Helen Shworak, Calgary AB	50.00
AUUC Toronto Branch, Toronto ON	25.00
Jerry Szach, N. Vancouver BC	20.00

WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE THESE CONTRIBUTIONS AND THANK THE DONORS FOR THEIR GENEROSITY. IF YOUR DONATION HAS NOT APPEARED ON THE PAGES OF THE "UCH", WATCH FOR IT IN FUTURE ISSUES.

Who, What, When, Where

St. Catharines — The Welland Ukrainian Mandolin Orchestra of the AUUC will appear at the **Holiday Inn** in St. Catharines at approximately **7:00 p.m.** on Tuesday, **August 13**, in an **after-dinner performance** for the convention of the **United Senior Citizens of Ontario**.

Welland — The Welland Ukrainian Mandolin Orchestra of the AUUC will present a **community performance** in Welland at **7:00 p.m.** on Friday, **August 23**.

Toronto — AUUC Toronto Branch will host a **Canada Day/Shevchenko Day celebration** at the **AUUC Cultural Centre**, 1604 Bloor Street West on Monday, **July 1**, at **2:00 p.m.**

Readers of the *Ukrainian Canadian Herald* are invited to submit items of interest to the progressive Ukrainian Canadian community for free listing in this column. The deadline for material is the 10th of the month preceding the month of publication.



**IVAN FRANKO
MUSEUM**

200 McGregor Street
Winnipeg, Manitoba R2W 5L6
(204) 589-4397

Free Admission by appointment only

Heritage 73 — An Outstanding Show

By Joy Roberts-White
Special to *The Ukrainian Canadian*

Over 300 singers, musicians, dancers and actors thrilled an Edmonton audience on May 6 with their presentation of Heritage 73, an arts festival produced with its usual flair by the Association of United Ukrainian Canadians.

Three generations took part in the colourful spectacle, which played to a packed house in the Students Union Theatre at the University of Alberta.

The musical portion of the program, in English and Ukrainian, featured the Kamenyar-Lileya folk dancers, the Trembita folk orchestra and women's choir, a 100-voice male chorus and several fine soloists.

Artistic director was William Chomyn, music director Walter Rosiewich, producer Anthony Mokry, and dance director and choreographer Betty Kisilevich.

Alberta has been treated before to rousing Ukrainian events, but this year marked a new step, the introduction of Theatre 80, a drama group formed by Pauline Warick of Edmonton. Her aim is to get young Ukrainians interested in

the theatre, to help bridge the generation gap and to make them keenly aware of their heritage.

"I hope this production will be the first of many", says Mrs. Warick. "I want Theatre 80 to develop in Edmonton and later to extend to other parts of Alberta. One of my ambitions is to stage "Adam's Sons" in its entirety in the near future."

It should not be too difficult a task to get the new drama group going as the Ukrainian people are no strangers to the theatre. Indeed, they were the first touring players in Alberta. Known as The Ukrainian Travelling Theatre, they gave concerts and stage shows through-out the province 60 years ago, continuing until the mid-50's.

To mark the debut of Theatre 80 Pauline Warick engaged Elsa Houba, a well known Edmonton actress and TV personality, to direct Act 2, the drama section of the program, the theme being "Heritage of the Arts". Acts 1 and 3 provided the traditional music, songs and dances which cannot be surpassed for sheer enjoyment and a reminder of the historic past.



One of the new and exciting features of Heritage 73 was the introduction of Theatre 80. Six dramatic sketches were presented by the AUUC's fledgling theatre group. Three scenes were from *Little Taras*, two from *Adam's Sons*, and the settlers' *Overnight Camp* of the early Ukrainian immigrants. Elsa Houba, prominent in Edmonton theatre, was the drama director. The photo ... shows Pauline Warwick as the mother of two children (Yvonne and Ivan Nikiforuk), as she speaks of Shevchenko the boy... Two well-known actors played the scenes from *Adam's Sons* — John Rivet as Ivonika and Shirley Higgins as Dokiya. Dramatic reading in this section, from Shevchenko, were by actor Walter Kaasa.

From the opening curtain, with its rousing ballad "This Land is My Land", to the grande finale "May There Always be Sunshine", the production went with a swing and fervour which aroused the enthusiasm of the entire audience, Ukrainians and non-Ukrainians alike. The final selection with the full company included a well trained troupe of very young children who executed their dance routine perfectly and with evident delight.

Two teenagers, Carolyn Kawchuk and Marshal Ostafichuk, were chosen to present the traditional Ukrainian greeting "Bread and Salt", which drew vociferous applause.

Theatre 80's contribution to the festival consisted of a series of scenes and sketches of the early days. These were ably produced by Elsa Houba, aided by a well written script by Mitch Sago entitled "Little Taras". This was preceded by a recording received from the Ukraine of Shevchenko's poem "I Was Thirteen".

Scenes from the life of Taras Shevchenko and stories about the Kobzar were unfolded as a mother (Pauline Warick) read to her two children, played by Yvonne and Ivan Nikiforuk. Taras as a boy was portrayed by David Nay With Kathy Warick as Oxana. All these performers, who were making their acting debuts projected well and showed considerable promise.

"It gave me great pleasure to work with this tremendous cast," said Mrs. Houba. "I have never received such cooperation and I was very pleased with their hard work and acceptance of direction."

An excerpt from the play by Hannah Polowy and Mitch Sago, "Adam's Sons", was presented most effectively by two well-known Edmonton actors, John Rivet and Shirley Higginson, in the roles of Ivonika and Dokiya. This was a moving scene supported by dramatic lighting effects.

Another picturesque scene "Overnight Camp", taken

From Our History

Heritage 73, staged 40 years ago, was an impressive event in its own right, but it had a particular claim to fame: the introduction of Theatre 80.

The article on this page first appeared in the July/August, 1973, issue of *The Ukrainian Canadian*.



The audience was welcomed to Heritage 73 with the traditional Ukrainian bread and salt ceremony. Carolyn Kawchuk and Marshal Ostafichuk, representing the younger generation, proudly enacted the ceremony on behalf of the AUUC hosts. This beautiful tradition is rapidly becoming a Canadian tradition at cultural events of this kind.

from James McGregor's book "Free Lands" was staged by the cultural groups of the AUUC, and was directed by Bob Rosiewich.

Highlights of Theatre 80's participation in the festival were dramatic readings in English from works of leading Ukrainian poets. These were rendered by one of Alberta's leading actors, Walter Kaasa, who is director of the Cultural Development branch of the Alberta government. The poems chosen were "I Was Thirteen", by Taras Shevchenko, and Ivan Franko's "The Emigrants". The beauty of these works lost little in translation, and Elsa Houba is to be complimented on her choice of cast.

Apart from the traditional

aspects of this production, pride in being Canadian was very evident, and as Mr. G. Solomon, provincial secretary of the AUUC, told the audience "Heritage 73 is a concept for enrichment of our cultural lives as an ethnic group, but is not limited to it alone."

He explained that the program was "a further clear manifestation and demonstration of the fact that despite 82 years of life in Canada and through several generations the expression of the finer art of our people continues to develop and to involve young people." He added that "today there is a rising swell of interest by the young people in the performing arts, the theatre

(Continued on Page 12.)



The grand finale featured the optimism of youth, its humanism, in a number called "May There Always Be Sunshine". This was presented by Edmonton's AUUC School of Folk Dancing together with the Kamenyar-Lileya Folk Dancers. The role of the mother in the scene was by Sonya Yachimec. Choreography was by Betty Kisilevich and musical arrangements by Walter Rosiewich who also directed the dancers and orchestra in this closing number.

Winnipeg Festival of Mandolins

On Saturday, May 11, the annual Festival of Mandolins once again delighted the audience at the Ukrainian Labour Temple in Winnipeg.

The concert provided an evening of rich entertainment, with diverse musical representation through selections from Russia, France, Spain and Chile, to name but a few countries whose melodies were heard.

The Winnipeg Mandolin Orchestra, under the direction of Annis Kozub, opened the concert with several Russian folk songs and a vibrant medley of familiar tunes from South America, entitled *South American Overture*. Four orchestra members — Winston Wuttanee, Cory Hedin, Don Zueff and David Swatek — then stepped away from the rest of the musicians, to per-

— Photo courtesy of Gordon Gilbey



Tanya Evancio, dancer of the trio Baile Flamenco, was accompanied by guitarist Duncan McGregor and mandolinist David Swatek, the other members of the group.

form as The Four Amigos, with the Orchestra finishing off the first half of the show with a pair of Mongolian folk melodies.

True to tradition, the 2013 edition of the Festival of Mandolins included a unique and exciting performance by this year's guest artists. The Maritel Centurion Spanish Dance Ensemble performed a series of elaborate dances,

including several particularly beautiful ones in which the dancers played castanets as they moved gracefully about the stage.

Baile Flamenco, a group consisting of dancer Tanya Evancio, guitarist Duncan McGregor and mandolinist David Swatek, were a wonderful addition to the evening, both as featured artists and as accompaniment to the Dance Ensemble.

The Winnipeg Mandolin Orchestra took to the stage

once again, bringing the audience back to mandolin mode!

The Orchestra showcased their talents and their ability to adapt to various musical styles, by playing traditional Ukrainian and Russian folk songs, as well as two pieces from the French movie *Amelie*.

This year's Festival of Mandolins was a great way to end the 2012-2013 cultural season, and a marvellous kick off to a long-awaited summer!

— Emily Halldorson

— File photo: Wilfred Schubert



The Winnipeg Mandolin Orchestra, conducted by Annis Kozub, hosted the Festival of Mandolins at the Ukrainian Labour Temple on May 11.

— Photo courtesy of Gordon Gilbey



The Maritel Centurion Spanish Dance Ensemble performed a series of elaborate dances, including several in which the dancers played castanets.

Welcome to the only
Taras Shevchenko Museum in the Americas!

Запрошуємо до Єдиного на Американському
Континенті Музею Тараса Шевченка!

Open Monday to Friday
10:00 am to 4:00 pm

Weekends and Holidays by Appointment

Free Admission – Donation Appreciated

Завітайте до нас за адресою:
Taras Shevchenko Museum
1614 Bloor Street West • Toronto,
ON M6P 1A7 • Phone: 416-534-8662
Або відвідайте нашу веб-сторінку на
www.infoukes.com/shevchenkomuseum



Edmonton Seniors

(Continued from Page 5.)
ing the story of the Ukrainian immigrant to the Americas.

Invited guests in April included Cecilia and Humberto Novella, Jean and Walter Billay, Virginia and Fred Tautchin, and Donna Ballantyne, as well as Anne Husar's good son.

As one entered the Edmonton seniors' May 21 gathering, one was greeted by a display of oil paintings by our accomplished artist, Rose Kereliuk.

Rose's work featured landscapes, pictures of family members, and a dog.

Rose is a good artist because her subject matter is personal interpretation, but the world she captures so realistically is universal.

A bystander, probably Olga Horon, with a gentle smile on her face, said, "I want to touch you now, before you get famous!"

Our President Pauline Warick was the only birthday celebrant for the month of May. As Pauline was unable to attend, members wanted to send her a basket of fruit and cheeses along with a Manitoba Parks Rose to plant in

Heritage 73

(Continued from Page 11.)
and all that is inherent in the music, songs and dances and the written word of all our ethnic groups."

But Mr. Solomon pointed out that "while the processes of blending and merging with all our fellow Canadians continues as a natural process, we do not encourage those who

would speed up this process unnaturally through undemocratic administrative and/or legislative measures. Nor do we encourage those who may think or believe that we live in some vacuum uninfluenced by the interflow of our cultural interdevelopment as Canadians."

He strongly advocated that government policy should support ethnic cultures in today's society and that the multicultural values must be kept viable and productive within the larger society, whether it be English or French speaking, which can only enhance

the enrichment of Canadian life in all its aspects.

He urged the encouragement of all expressions of ethnic cultural development directed towards uniting Canadians and creating a culture where political bias and discrimination in grants from public funds should have no place.

"The cultural expression of the finer and deeper feelings of man should always be beamed towards the commonwealth of all men and women—towards the brotherhood and peace of all people of goodwill on this planet earth of ours."

memory of her husband, the late Maurice Warick. A collection was taken for this purpose.

Our hot meal, prepared by our caterer, Diane Reis, featured BBQ ribs.

While we dined, Humberto Novella on his guitar and Mike Uhryn on his accordion once again played many classical tunes for our enjoyment.

Our guest speaker for this month was Bill Askin, B.Ed., M.A., from Vegreville, Alberta.

Bill traced the history of the labour movement in the USA, Canada and in Edmonton, from early times to the present.

— Shirley Uhryn

Jerry Szach

News of the death of Jerry Szach on June 11, 2013, at age 82 reached us close to our publishing date.

In our coming issue we anticipate an obituary from Myron Shatulsky, his long-time friend and colleague.

